

TALLER 75. Madrid / TEATRE LLIURE . Barcelona

Serlo o no. Para acabar con la cuestión judía

DE JEAN CLAUDE GRUMBERG

Josep María Flotats-ek Estrasburgoko Arte Dramatikoko Eskolan ikasi zuen eta Frantziako Kultur Sari gorenena jaso zuen: Ohorezko Legioa. Espainiara itzultzean Kataluniako Antzerti Nazionala egitasmoa garatzen du eta ondoren bere ekoizpen-etxea sortzen du Taller 75.

Jean Claude Grumberg-ek *Serlo o no* testua eszenaratzea proposatu ziotenean, Flotats berak adierazi zuen: “oso zoriontsu sentitzen naiz Grumberg antzez egile handi, ezaguna eta ospetsua ikuslegoari ezagutarazteko izan dudana aukeragatik: zortzi Molière sari, Zesar sari bat, Frantziako Akademiaren Saria...”

Bi bizilagunek dituzten solasaldiekin eraikitzen da *Serlo o no* antzezlan, bietako bat judutarra, asmo, jakinduria eta sinesmen antagonikoekin. Bi pertsonaien arteko elkarrizketa zorrotz eta umore azkar eta sakonaren bitartez antzezlanak eramaten digu giza izaeraren gai garrantzitsuei buruzko hausnarketa egitera: konpromiso etiko, moral eta soziala norberarekin, ezagunekin eta ezezagunekin, hizkuntzarekin, kulturarekin edo historiarekin.

Josep María Flotats se formó en la Escuela de Arte Dramático de Estrasburgo y recibió la “Legión de Honor” francesa, máxima distinción cultural del país. A su regreso a España desarrolla el proyecto del Teatro Nacional de Cataluña y posteriormente crea su propia productora, Taller 75.

Después de que Jean Claude Grumberg le propusiera el texto de *Serlo o no*, el propio Flotats manifestó: “Me siento muy feliz de poder ofrecer al público la posibilidad de descubrir a Grumberg, gran autor de teatro, conocido y reconocido: ocho premios Molière, un premio César, premio de la Academia Francesa, etc.”

Serlo o no es una obra construida a partir de varias conversaciones entre dos vecinos, uno de ellos judío, de horizontes, conocimientos y creencias antagonicos. Por medio de un incisivo diálogo entre los dos personajes y a través de un humor irresistible e inteligentísimo, nos lleva a interrogarnos sobre los temas más importantes de la condición humana: el compromiso ético, social y moral con uno mismo con propios y extraños, con la lengua, la cultura, la historia.

FICHA ARTÍSTICA / FITXA ARTISTIKOA

COMEDIA / KOMEDIA

INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK: **Josep María Flotats, Arnau Puig** TRADUCCIÓN / ITZULPENA: **Mauro Armiño**
 ESCENOGRAFÍA / ESZENOGRAFIA: **Alejandro Andújar** ILUMINACIÓN / ARGIZTAPENA: **Albert Faura** MÚSICA / MUSIKA: **Dani Espasa**
 DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: **Josep María Flotats**

Duración / Iraupena: 80 min / www.teatrelliure.com

